



ANLEITUNG

Version 1.0

| | |
|----|--|
| D | SIP-Innensprechstelle |
| GB | Instructions SIP in-house remote station |
| F | Combiné intérieur SIP |

| | |
|-------|----------|
| Seite | 3 |
| Page | 15 |
| Page | 27 |

Wichtige Hinweise

Bitte beachten Sie, dass Behnke Sprechstellen und Zubehörteile ausschließlich von Elektrofachkräften unter Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsbestimmungen installiert und gewartet werden dürfen.

Achten Sie bitte darauf, dass die Geräte vor Wartungs- oder Reparaturarbeiten vom Stromnetz (Steckernetzteil) und vom Netzwerk getrennt sind.

Weitere rechtliche Hinweise finden Sie auf Seite 10.

KONTAKT

Info-Hotline

Ausführliche Informationen zu Produkten, Projekten und unseren Dienstleistungen:

Tel.: +49 (0) 68 41 / 81 77-700

24 h Service-Hotline

Sie brauchen Hilfe? Wir sind 24 Stunden für Sie da und beraten Sie in allen technischen Fragen und geben Starthilfen:

Tel.: +49 (0) 68 41 / 81 77-777

Telecom Behnke GmbH

Gewerbepark „An der Autobahn“

Robert-Jungk-Straße 3

66459 Kirkel

E-Mail- und Internet-Adresse

info@behnke-online.de

www.behnke-online.de

INHALT

| | |
|--------------------------------|----------|
| 1. Einleitung | 4 |
| 1.1. Lieferumfang | 4 |
| 1.2. Allgemeines | 4 |
| ▶ Leistungsmerkmale | 4 |

| | |
|----------------------|----------|
| 2. Anschlüsse | 5 |
|----------------------|----------|

| | |
|---|----------|
| 3. Montage | 6 |
| 3.1. Aufputz-Montage | 6 |
| 3.2. Unterputz-Montage | 6 |
| 3.3. Montage der Frontblende | 6 |

| | |
|--|----------|
| 4. Konfiguration und Inbetriebnahme | 7 |
|--|----------|

| | |
|--------------------|----------|
| 5. Bemaßung | 9 |
|--------------------|----------|

| | |
|-------------------------------|-----------|
| 6. Rechtliche Hinweise | 10 |
|-------------------------------|-----------|

| | |
|------------------------|-----------|
| 7. CE-Erklärung | 11 |
|------------------------|-----------|

1. EINLEITUNG

1.1. Lieferumfang

- ▶ SIP-Innensprechstelle
- ▶ Diese Anleitung

1.2. Allgemeines

Leistungsmerkmale

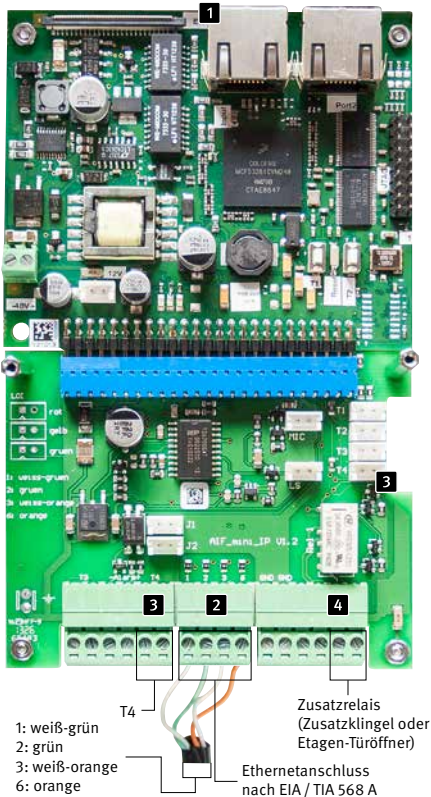
Die SIP-Innensprechstelle ist die Gegenstelle zur Behnke IP-Türstation. Sie ist mit einer Taste zur Gesprächsannahme und mit einer Taste zum Betätigen des Türöffners ausgestattet. Bei Bedarf kann zusätzlich eine Etagentaste angeschlossen werden. Die Stromversorgung erfolgt via PoE. Die SIP-Innensprechstelle gibt es zum Auf- und Unterputz-Einbau.

Systemvoraussetzungen

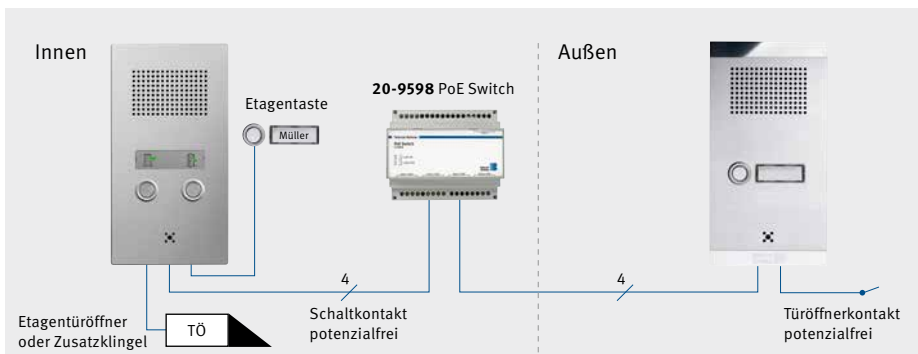
Zur Installation der Behnke SIP-Innensprechstelle sind folgende Mindestvoraussetzungen erforderlich:

- ▶ PC oder Apple Macintosh mit funktionsfähigem Browser (z. B. Microsoft Internet Explorer, Mozilla Firefox, Apple Safari)
- ▶ Monitor / Grafikkarte mit einer Auflösung von min. 1024 x 768 Pixeln und Echtfarbdarstellung
- ▶ Konfigurierte Netzwerkanbindung des Rechners
- ▶ Ein freier Ethernet-Netzwerk-Port mit PoE oder separater PoE-Injektor
- ▶ SIP-Account, SIP-Server oder Gegenstelle, die direkte SIP-Verbindungen akzeptiert

2. ANSCHLÜSSE



Der LAN-Anschluss erfolgt über den RJ45-Stecker (1 „INPUT“). Alternativ lassen sich die einzelnen Adern aber auch mittels Klemmleiste am Anschlussinterface anbinden (2): Das Netzwerk wird auf die mit 1 (weiß-grün), 2 (grün), 3 (weiß-orange) und 6 (orange), bezeichneten Klemmen nach EIA / TIA 568 A angeschlossen. Die Zahl bezeichnet die Pin-Nummer des RJ45-Steckers / der RJ45-Dose. Zum Anschluss eines potenzialfreien Etagenruftasters nutzen Sie bitte die Klemme mit Aufschrift „T4“ (3). Das Zusatzrelais (4) verfügt über zwei weitere Funktionen: Anschluss einer Zusatzklingel oder Anschluss eines Etagen-Türöffners. Wählen Sie bitte eine der gewünschten Funktionen im Webfrontend aus und schließen Sie die Zusatzklingel oder den Türöffner an der Klemmleiste an. Beachten Sie, dass die Stromversorgung für Zusatzklingel bzw. Etagen-Türöffner bauseits zur Verfügung gestellt wird.



3. MONTAGE

3.1. Aufputz-Montage

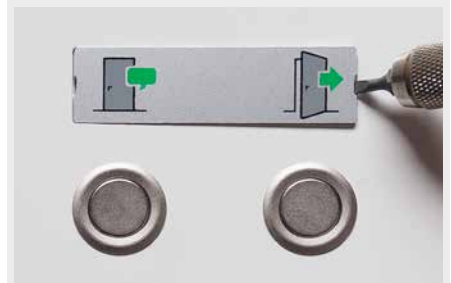
Montieren Sie das Gehäuse (43-5101) mit beiliegendem Schraubenbeipack auf die Wand. Beachten Sie die rückseitige Kabeleinführung.

3.2. Unterputz-Montage

Setzen Sie das Gehäuse (43-5101) in den vorbereiteten Hohlraum-Ausschnitt und putzen Sie es ein. Die genauen Maße dazu entnehmen Sie bitte dem Kapitel „5. Bemaßung“ auf Seite 9. Beachten Sie die rückseitige Kabeleinführung.

3.3. Montage der Frontblende

Schrauben Sie die Frontblende der SIP-Innensprechstelle von der Elektronikplatine ab, indem Sie das Aluminium-Schild mit den Symbolen zur Gesprächsannahme und zum Türöffnen, wie im Bild gezeigt, vorsichtig von der Frontblende entfernen und die beiden Schrauben lösen. Legen Sie die Elektronikplatine in das Gehäuse (43-5101) ein, verschrauben Sie die Elektronik mit den 3 Stehbolzen mittels Unterlegscheibe und Mutter M3. Schließen Sie die Elektronikplatine an (s. Kapitel „2. Anschlüsse“ auf Seite 5). Setzen Sie danach die Frontblende wieder auf und verschrauben diese mittels der vorher gelösten Schrauben wieder mit der Elektronikplatine. Drücken Sie nun das Aluminium-Schild ein.



Aluminium-Schild abklipsen



Schrauben lösen



Frontblende abnehmen

4. KONFIGURATION UND INBETRIEBNAHME

Vorbereitung

- ▶ Verbindung der Behnke SIP-Innensprechstelle mit einem 10 / 100 Mbit Ethernet LAN
- ▶ Stromversorgung via Power over Ethernet (PoE)

Die Behnke SIP-Innensprechstelle ist **werkseitig** auf automatische IP-Konfiguration via **DHCP** konfiguriert. Sie bezieht ihre IP-Adresse automatisch vom DHCP-Server, soweit vorhanden. Mit den Tasten T1 und T2 auf der Basiselektronik kann dieses Verhalten umgeschaltet werden:

Nach dem Herstellen der Stromversorgung dauert es ca. 90 Sekunden bis ein dunkler Bestätigungston ertönt. Dieser signalisiert die Bereitschaft der Sprechstelle.

Achtung: Wenn die Behnke SIP-Innensprechstelle an ein neues Netz angeschlossen wird, so kann es bis zu 3 Minuten dauern, bis diese vom DHCP-Server eine neue IP-Adresse zugewiesen bekommt.

Nun kann die **IP-Adresse der Sprechstelle** über das Sprachmenü **ermittelt** werden:

1. Taste T1 drücken, es ertönt „Sprache Deutsch“
2. Taste T2 drücken, es ertönt „IP-Adresse ausgeben“
3. Taste T2 drücken, die IP-Adresse der Sprechstelle wird angesagt

Wenn kein DHCP-Server vorhanden ist, so kann die **IP-Adressvergabe** auf „**statisch**“ **umgestellt werden:**

4. Taste T1 drücken, es ertönt „Sprache Deutsch“
5. Taste T2 drücken, es ertönt „IP-Adresse ausgeben“
6. Taste T1 drücken, es ertönt „IP-Adressvergabe einstellen“
7. Taste T2 drücken, es ertönt „dynamisch“
8. Taste T1 drücken, es ertönt „statisch“
9. Taste T2 drücken, um die Auswahl zu bestätigen

Die Behnke SIP-Innensprechstelle ist nun auf die **statische IP-Adressvergabe** mit der IP-Adresse **192.168.100.100** (Rückfalladresse wenn kein DHCP vorhanden) und der Subnetzmaske **255.255.255.0** konfiguriert.

Nun setzen Sie die Konfiguration über das Web-Frontend fort, dieses ist durch SSL-Verschlüsselung abgesichert (https). In der Behnke SIP-Innensprechstelle ist ein vom Hersteller selbst signiertes SSL-Zertifikat installiert, das zu einer Sicherheitswarnung bei gängigen Browsern führt. Durch „Laden dieser Webseite fortsetzen (nicht empfohlen)“ können Sie dennoch auf die Konfigurationsoberfläche zugreifen. Um diese Abfrage künftig zu umgehen, kann das Zertifikat auch lokal im Browser abgespeichert werden. Dieser Prozess ist jedoch von Browser zu Browser unterschiedlich, sodass hier keine allgemeingültige Vorgehensweise angegeben werden kann.

Wenn nun der Begrüßungsbildschirm erscheint, gelangen Sie durch Klicken auf „Anmelden“ zur Passwortabfrage. Die Standardeinstellungen lauten:

- **Benutzername:** admin
- **Passwort:** admin

Nun erscheint die Statusanzeige der Behnke SIP-Innensprechstelle. Die Online-Hilfe ist hier jederzeit über den „Hilfe“-Knopf **1** in der linken Spalte zu erreichen. Zum Konfigurieren der Behnke SIP-Innensprechstelle den gelb gekennzeichneten Menüpunkt anklicken. Dort nehmen Sie die benötigten Einstellungen vor.

Telecom Behnke

Start Netzwerk Audio Einstellungen Admin Status

Übersicht **Allgemeine Konfiguration**

Einfach-Konfiguration
Abmelden

1 Hilfe

Anbieter: Behnke Telefon
Telefonnummer: 306
Status: **angemeldet**

Gerätenamen: Behnke IP-Phone
Bemerkung:
IP-Adresse: 192.168.20.234
Ethernet MAC: F8:1C:E5:00:03:84
Verbunden über: DHCP [86400 Sekunden lease]
Systemdatum: Tue Nov 30 01:31:14 1999
Systemlaufzeit: 31 Minuten

Modell: Innensprechstelle
Multitaste: nein
Display: nein

nicht aktualisieren

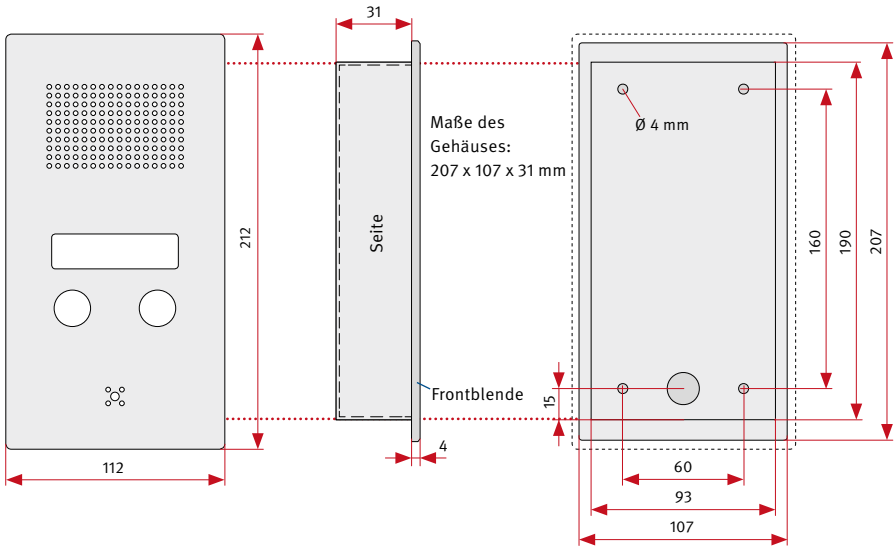
Software release R235.43.201410161535 BT: 2 Build: 191

Copyright © 2013-2014, Telecom Behnke GmbH. All Rights Reserved. www.behnke-online.de

5. BEMASSUNG

Front

Auf- und Unterputzgehäuse



► Einbaumaße Unterputzgehäuse: 100 x 200 x 40 mm

6. RECHTLICHE HINWEISE

1. Änderungen an unseren Produkten, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Die abgebildeten Produkte können im Zuge der ständigen Weiterentwicklung auch optisch von den ausgelieferten Produkten abweichen.

2. Abdrucke oder Übernahme von Texten, Abbildungen und Fotos in beliebigen Medien aus dieser Anleitung – auch auszugsweise – sind nur mit unserer ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung gestattet.

3. Die Gestaltung dieser Anleitung unterliegt dem Urberschutz. Für eventuelle Irrtümer, sowie inhaltliche bzw. Druckfehler (auch bei technischen Daten oder innerhalb von Grafiken und technischen Skizzen) übernehmen wir keine Haftung.

Infos zum Produkthaftungsgesetz:

1. Alle Produkte aus dieser Anleitung dürfen nur für den angegebenen Zweck verwendet werden. Wenn Zweifel bestehen, muss dies mit einem kompetenten Fachmann oder unserer Serviceabteilung (siehe Hotline-Nummern) abgeklärt werden.

2. Produkte, die spannungsversorgt sind (insbesondere 230 V-Netzspannung), müssen vor dem Öffnen oder Anschließen von Leitungen von der Spannungsversorgung getrennt sein.

3. Schäden und Folgeschäden, die durch Eingriffe oder Änderungen an unseren Produkten sowie unsachgemäßer Behandlung verursacht werden, sind von der Haftung ausgeschlossen. Gleiches gilt für eine unsachgemäße Lagerung oder Fremdeinwirkungen.

4. Beim Umgang mit 230 V-Netzspannung oder mit am Netz oder mit Batterie betriebenen Produkten, sind die einschlägigen Richtlinien zu beachten, z. B. Richtlinien zur Einhaltung der elektromagnetischen Verträglichkeit oder Niederspannungsrichtlinie. Entsprechende Arbeiten sollten nur von einem Fachmann ausgeführt werden, der damit vertraut ist.

5. Unsere Produkte entsprechen sämtlichen, in Deutschland und der EU geltenden, technischen Richtlinien und Telekommunikationsbestimmungen.



**Elektromagnetische
Verträglichkeit
Niederspannungsrichtlinie**

7. CE-ERKLÄRUNG

EG-Konformitätserklärung

EC-Declaration of Conformity

Dokument-Nr.: 010

Monat, Jahr: 09/14

Document-No.:

Month, Year:

Hersteller: Telefonbau Behnke GmbH

Manufacturer

Anschrift: Robert-Jungk-Straße 3
66459 Kirkel (Germany)Produktbezeichnung: Serie 10-IP, Serie 20-IP, Serie 30-IP, Serie 50-IP, Serie SPL, Serie Innensprechstelle
Product type, model

Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender europäischer Richtlinien überein: *
The named product has been designed and built in conformity with the following European Directives and using the following harmonised standards: *

| Nummer / Kurztitel Number / Titel | Eingehaltene Vorschriften Harmonised standards used |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EG EMV-Richtlinie EMC-Directive | DIN EN 55022 Einrichtungen der Informationstechnik- Funkstör- eigenschaften- Grenzwerte und Meßverfahren Class A/B (2010) <i>Information technology equipment. Radio disturbance characteristics. Limits and methods of measurements</i> DIN EN 55024 Einrichtungen der Informationstechnik- Störfestig- (2010) keitseigenschaften- Grenzwerte und Meßverfahren <i>Information technology equipment. Immunity characteristics. Limits and methods of measurements</i> DIN EN 61000-4-2 Störfestigkeit gegen die Entladung statischer (2009) Elektrizität (ESD) <i>Electromagnetic compatibility (EMC). Testing and measurement techniques. Electrostatic discharge immunity test</i> DIN EN 61000-4-3 Störfestigkeit gegen hochfrequente (2008) elektromagnetische Felder <i>Electromagnetic compatibility (EMC). Testing and measurement techniques. Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test</i> DIN EN 61000-4-4 Störfestigkeit gegen schnelle transiente elektrische (2004+A1:2010) Störgrößen (Burst) <i>Electromagnetic compatibility (EMC). Testing and measurement techniques. Electrical fast transient/burst immunity</i> DIN EN 61000-4-5 Störfestigkeit gegen Stoßspannungen (Surge) (2007) <i>Electromagnetic compatibility (EMC). Testing and measurement techniques</i> DIN EN 61000-4-6 Störfestigkeit gegen leitungsgeführte Störgrößen, (2008) induziert durch hochfrequente Felder <i>Electromagnetic compatibility (EMC). Testing and measurement techniques. Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields</i> |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2006/95/EG Niederspannungsrichtlinie Low Power Directive | EN 60950-1:2006/ Sicherheit von Einrichtungen der Informations- A11:2009/ technik A1:2010/ <i>Information technology equipment. Safety. General Requirements</i> A12:2011 |

Aussteller:

Issued by:

Ort, Datum:

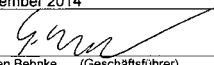
Place, date

Konformitätsbeauftragter der
Telefonbau Behnke GmbH
Conformity representative of Behnke GmbH

Geschäftsführer

Managing Director

Kirkel, den 03. September 2014


 Sven Behnke (Geschäftsführer)
(Managing Director)

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften.
Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.
This declaration certifies compliance with the named Directives, however, it does not constitute any assurance of properties.
The safety instructions given in the product documentation supplied with the product must be read and followed at all times.

| | | |
|--------------------------------|-----|---------------|
| Konformitätserklärung Nr.: | 010 | Seite 1 von 1 |
| Declaration of Conformity No.: | | Page 1 of 1 |

Notizen

A large grid of 20 columns and 30 rows, intended for taking notes. The grid is composed of thin black lines forming a series of small squares.



INSTRUCTIONS

Version 1.0

D SIP-Innensprechstelle
GB **Instructions SIP Indoor Station**
F Combiné intérieur SIP

Seite3
Page15
Page27

Contact

Important Information

Please note that Behnke intercoms and accessories may only be installed and serviced by qualified electricians in compliance with all relevant safety provisions.

Before carrying out service and maintenance

work, please ensure that the devices are safely disconnected from the power grid (unplug power supply unit) and are disconnected from any other network.

For further legal information, please see page 22.

CONTACT



Information

For detailed information on our product, projects and services:

Tel.: +49 (0) 68 41/81 77-700



24-hour-service

Do you need help? Feel free to contact us 24/7. We will be happy to assist you with any technical questions you may have and we will also help you getting set-up.

Tel.: +49 (0) 68 41/81 77-777



Telecom Behnke GmbH

Gewerbepark „An der Autobahn“

Robert-Jungk-Straße 3

D-66459 Kirkel



Internet and e-mail-address

info@behnke-online.de

www.behnke-online.de

CONTENTS

| | |
|---|-----------|
| 1. Introduction | 16 |
| 1.1. What's in the box | 16 |
| 1.2. General Information | 16 |
| ▶ Features | 16 |
| 2. Connections | 17 |
| 3. Installation | 18 |
| 3.1. On-Wall Mounting | 18 |
| 3.2. Flush-Mounting | 18 |
| 3.3. Fitting the front panel | 18 |
| 4. Configuration and set-up | 19 |
| 5. Dimensions | 21 |
| 6. Legal Information | 22 |
| 7. CE-Declaration | 23 |

1. INTRODUCTION

1.1. What's in the box

- ▶ SIP Indoor Station
- ▶ The present instructions

1.2. General Information

Features

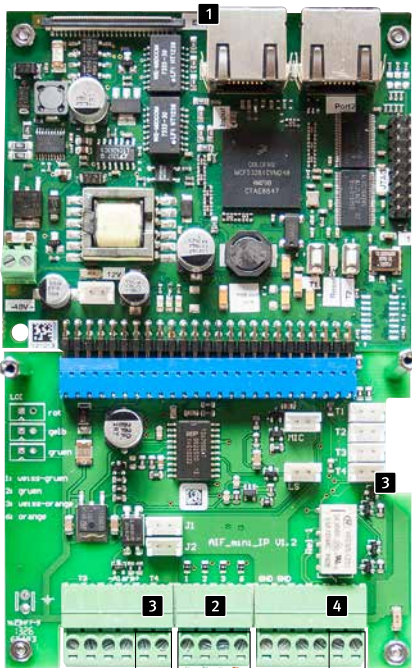
The SIP Indoor Station serves as the remote station for Behnke's IP door intercom. It comes with a button to accept a call and with a button to release the open door function. Where necessary, it is possible to install an additional floor button. Power is provided via PoE. The SIP Indoor Station is available for flush and on-wall mounting.

System requirements

Minimum requirements to install Behnke's SIP Indoor Station:

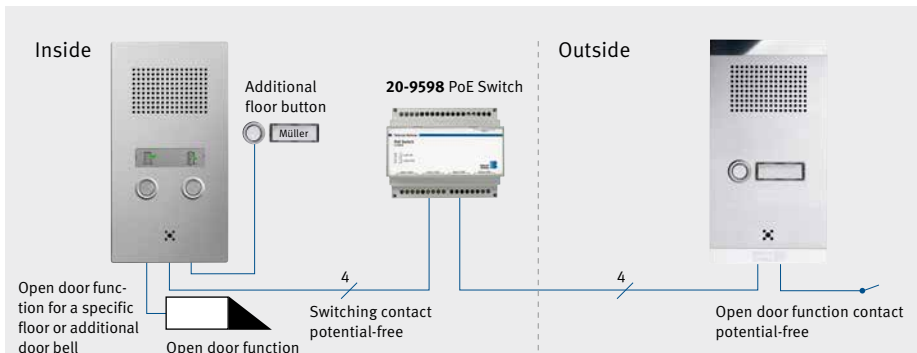
- ▶ PC or Apple Macintosh with browser (e.g. Microsoft Internet Explorer, Mozilla Firefox, Apple Safari)
- ▶ Monitor/graphics with a resolution of at least 1024 x 768 pixels and true colour display
- ▶ Set-up network connection
- ▶ A free Ethernet port with PoE or a separate PoE injector.
- ▶ SIP Account, SIP server or a remote station to directly accept SIP connections.

2. CONNECTIONS



- 1: white-green
 - 2: green
 - 3: white-orange
 - 6: orange
- T4
- Additional relay (additional door bell or open door function)
- Ethernet connection according to EIA/TIA 568 A

Use an RJ-45 connector to establish a network connection (1 "INPUT"). You may also connect the individual cores to the connection interface using a terminal block (2): The network is connected to the terminals marked 1 (white-green), 2 (green), 3 (white-orange) and 6 (orange) according to EIA/TIA specification 568 A. The number indicated refers to the pin position of the RJ-45 plug / the RJ-45 socket. To connect a potential-free floor call button, please use the terminal marked "T4" (3). The additional relay (4) holds to additional functions: It enables connection of an additional door bell or connection of an open door function for a specific floor. Choose one of these function from the web front end and connect either the additional door bell or the open door function for a specific floor to the terminal block. Please note that power for either the additional door bell or the open door function for a specific floor will be supplied from the device.



3. INSTALLATION

3.1. On-Wall Mounting

Use the screws provided in the box to mount the housing (43-5101) to the wall.

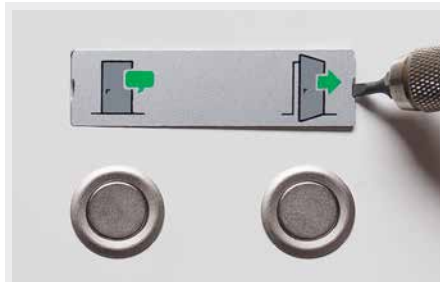
Bear in mind the cable inlet on the back.

3.2. Flush-Mounting

Insert the housing (43-5101) into the prepared cavity and plaster the edges. For exact measurements, please cf. chapter „5. Dimensions“ on page 21. Bear in mind the cable inlet on the back.

3.3. Fitting the front panel

To remove the front panel of the SIP Indoor Station from the circuit board, carefully remove the aluminium panel holding the symbols for accepting a call and opening the door, as shown in the picture, then unfasten the two screws underneath. Insert the circuit board into the housing (43-5101), use washers and screw nuts M3 to fasten the basic electronics to the 3 stud bolts. Connect the circuit board (See chapter “2. Connections” on page 17). Then return the front panel and fasten the previously unfastened screws to the circuit board. Press the aluminium panel back into place.



Remove aluminium panel



Unfasten screws



Remove front panel

4. CONFIGURATION AND SET-UP

Preparation

- ▶ Connect the SIP Indoor Station to a 10/100 Mbit Ethernet network
- ▶ Power supply via Power over Ethernet (PoE) or suitable power supply unit

By default, Behnke's SIP Indoor Station comes pre-set to automatic IP configuration via DHCP. It will automatically obtain its IP address from a DHCP server, where available. Use the buttons T1 and T2 on the basic electronics to change this setting:

After enabling the power supply, it will take approx. 90 seconds before the device will produce a dark confirmation signal. Once you have heard this signal, your indoor station is available.

Please note: When you connect your SIP Indoor Station to a new network, it may take up to 3 minutes before the device will obtain a new IP address from the DHCP server.

Use the speaking menu to learn the IP address of your indoor station:

1. Press button T1 to hear the device say "Language English"
2. Press button T2 to hear the device say "State IP address"
3. Press button T2 to make the device read its IP address to you

Where no DHCP server is available, the method to obtain an IP address for your indoor station can be set to "static":

4. Press button T1 to hear the device say "Language English"
5. Press button T2 to hear the device say "State IP address"
6. Press button T1 to hear the device say "Choose IP address setting"
7. Press button T2 to hear the device say "dynamic"
8. Press button T1 to hear the device say "static"
9. Press button T2 to confirm the selection

Now, the Behnke SIP Indoor Station is set to a static IP address; its IP address is 192.168.100.100 (default IP address where no DHCP server is available), and its subnet mask is 255.255.255.0.

To continue the configuration process, please use the web front end, which uses SSL encryption (https). The manufacturer included a signed SSL certificate in Behnke's SIP Indoor Station, which leads to a security prompt in common browsers. By clicking "Continue to this website (not recommended)", you will still get access to the configuration page. To bypass this query in the future, it is possible to locally save the certificate in the browser. How to do so depends on the type of browser you use, so that we are unable to provide a standard procedure.

Configuration and set-up

Once you get to the welcome screen, click login to get to the login page. Standard settings are as follows:

- User name: admin
- Password: admin

Now you will see the status page for your Behnke SIP Indoor Station. You may access the online help by clicking the "Help" button **1** in the left column at any time. To start the configuration process for your Behnke SIP Indoor Station, click on the menu item highlighted in yellow. There you get to change all the necessary settings.

Telecom Behnke

Start Netzwerk Audio Einstellungen Admin Status

Übersicht **Allgemeine Konfiguration**

Einfach-Konfiguration
Abmelden

1 Hilfe

Hilfe

Anbieter: Behnke Telefon
Telefonnummer: 306
Status: angemeldet

Gerätenamen: Behnke IP-Phone
Bemerkung:
IP-Adresse: 192.168.20.234
Ethernet MAC: F8:1C:E5:00:03:84
Verbunden über: DHCP [80400 Sekunden lease]
Systemdatum: Tue Nov 30 01:31:14 1999
Systemlaufzeit: 31 Minuten

Modell: Innensprechstelle
Multitaste: nein
Display: nein

nicht aktualisieren

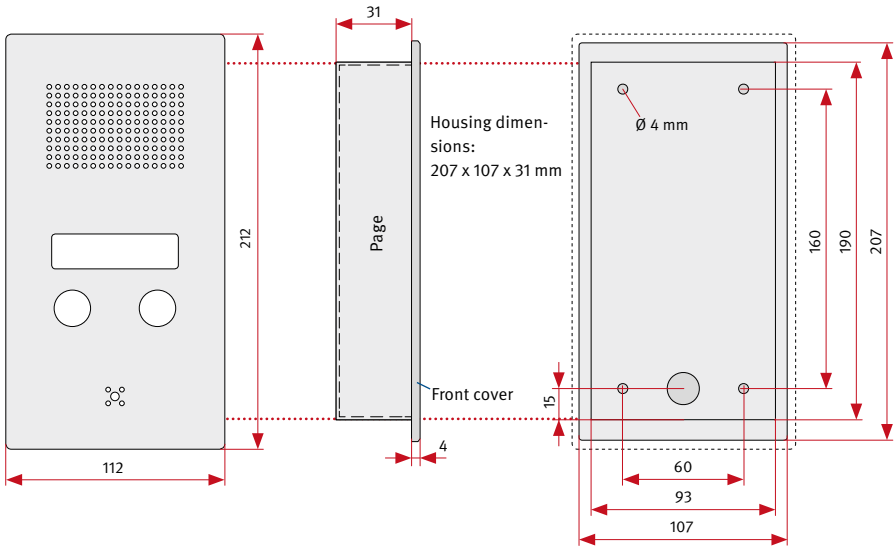
Software release R235.43.201410161535 BT: 2 Build: 191

Copyright © 2013-2014, Telecom Behnke GmbH. All Rights Reserved. www.behnke-online.de

5. DIMENSIONS

(Front)

On-wall and flush mounting



- Fitting dimensions for flush mounted housing:
100 x 200 x 40 mm

6. LEGAL INFORMATION

1. We reserve the right to change our products, without notice, for technical progress. As a result of continuous development, the products illustrated may look different from the products actually delivered.
2. Reprints of texts, images or pictures or copies from these instructions in any media – given in full or as extracts – require our express written consent.
3. Design and layout of these instructions are copyright protected. We do not assume any liability for possible errors, contents errors and misprints (including technical data or within images and technical diagrams).

Information with regard to product liability:

1. All products mentioned in these instructions may only be used for the purpose intended. In case of doubts, please contact a competent specialist or our services department (cf. telephone numbers).
2. Products with a power supply (especially those plugged in to 230 V) must be unplugged before opening or during installation.
3. Damage and consequential damage resulting from altering or meddling with our products or their improper use are excluded from product liability. This also applies to improper storage or external influences.
4. The respective guidelines for working on power supplies with 230 V or batteries equally apply to working with our products, e.g. directives regarding electromagnetic compatibility or the Low Voltage Directive. Please leave corresponding work to trained specialists familiar with the matter.
5. Our products meet all technical guidelines and telecommunications regulations currently applicable in Germany and the EU.



**Electromagnetic Compatibility
Low Voltage Directive**

7. CE-DECLARATION

EG-Konformitätserklärung

EC-Declaration of Conformity

Dokument-Nr.: 010

Monat, Jahr: 09/14

Document-No.:

Month, Year:

Hersteller: Telefonbau Behnke GmbH
 Manufacturer

Anschrift: Robert-Jungk-Straße 3
 Address 66459 Kirkel (Germany)

Produktbezeichnung: Serie 10-IP, Serie 20-IP, Serie 30-IP, Serie 50-IP, Serie SPL, Serie Innensprechstelle
 Product type, model

Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender europäischer Richtlinien überein: *
 The named product has been designed and built in conformity with the following European Directives and using the following harmonised standards: *

| Nummer / Kurztitel Number / Titel | Eingehaltene Vorschriften Harmonised standards used |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EG EMV-Richtlinie EMC-Directive | DIN EN 55022 Einrichtungen der Informationstechnik- Funkstör- Class A/B (2010) eigenschaften- Grenzwerte und Meßverfahren <i>Information technology equipment. Radio disturbance characteristics. Limits and methods of measurements</i> DIN EN 55024 Einrichtungen der Informationstechnik- Störfestig- (2010) keitseigenschaften- Grenzwerte und Meßverfahren <i>Information technology equipment. Immunity characteristics. Limits and methods of measurements</i> DIN EN 61000-4-2 Störfestigkeit gegen die Entladung statischer (2009) Elektrizität (ESD) <i>Electromagnetic compatibility (EMC). Testing and measurement techniques. Electrostatic discharge immunity test</i> DIN EN 61000-4-3 Störfestigkeit gegen hochfrequente (2008) elektromagnetische Felder <i>Electromagnetic compatibility (EMC). Testing and measurement techniques. Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test</i> DIN EN 61000-4-4 Störfestigkeit gegen schnelle transiente elektrische (2004+A1:2010) Störgrößen (Burst) <i>Electromagnetic compatibility (EMC). Testing and measurement techniques. Electrical fast transient/burst immunity</i> DIN EN 61000-4-5 Störfestigkeit gegen Stoßspannungen (Surge) (2007) <i>Electromagnetic compatibility (EMC). Testing and measurement techniques</i> DIN EN 61000-4-6 Störfestigkeit gegen leitungsgeführte Störgrößen, (2008) induziert durch hochfrequente Felder <i>Electromagnetic compatibility (EMC). Testing and measurement techniques. Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields</i> |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2006/95/EG Niederspannungsrichtlinie Low Power Directive | EN 60950-1:2006/ Sicherheit von Einrichtungen der Informations- A11:2009/ technik A1:2010/ <i>Information technology equipment. Safety. General Requirements</i> A12:2011 |

Aussteller:

Geschäftsführer

Issued by:


Managing Director

Ort, Datum:

Kirkel, den 03. September 2014

Place, date:

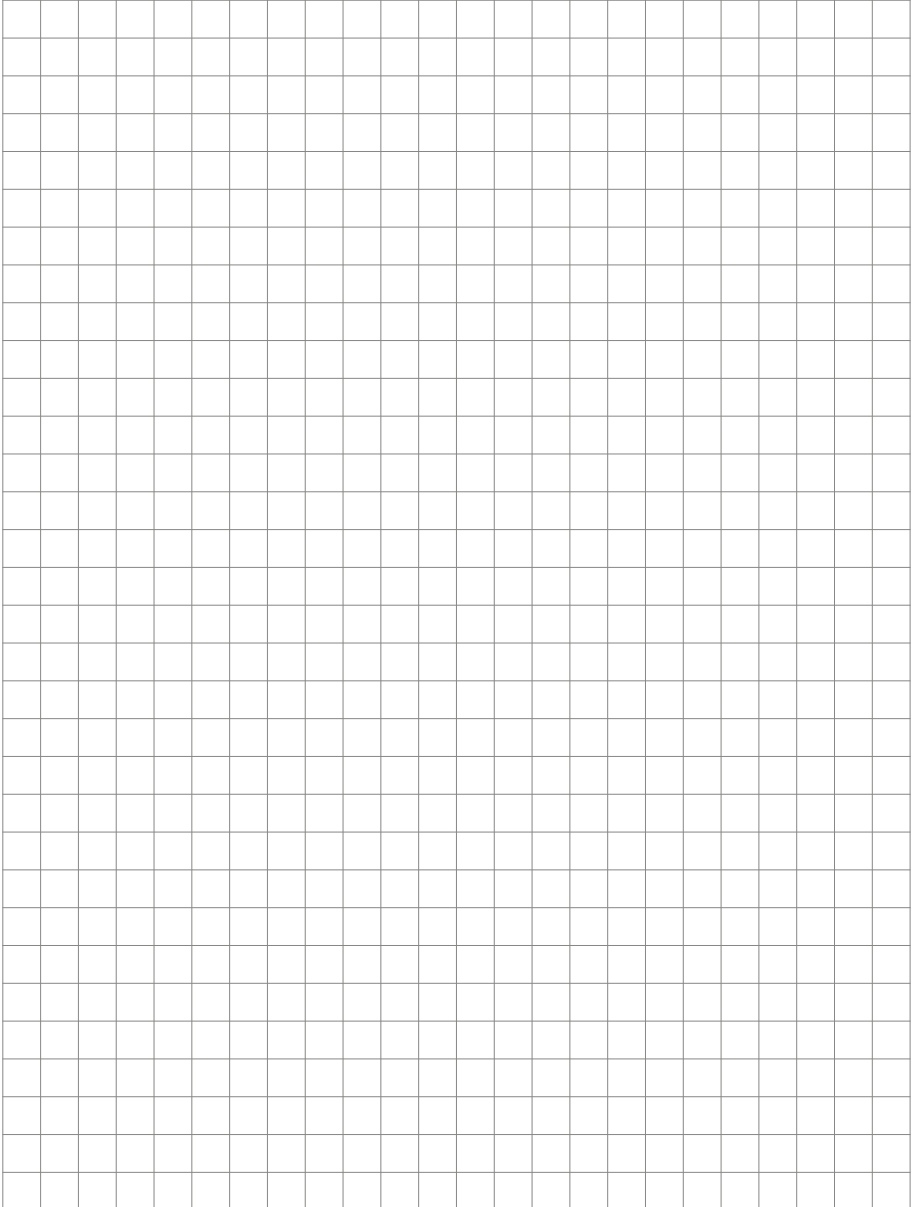
Konformitätsbeauftragter der
 Telefonbau Behnke GmbH
 Conformity representative of Behnke GmbH


 Sven Behnke (Geschäftsführer)
 (Managing Director)

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften.
 Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.
 This declaration certifies compliance with the named Directives, however, it does not constitute any assurance of properties.
 The safety instructions given in the product documentation supplied with the product must be read and followed at all times.

| | | |
|--------------------------------|-----|---------------|
| Konformitätserklärung Nr.: | 010 | Seite 1 von 1 |
| Declaration of Conformity No.: | | Page 1 of 1 |

Notes





NOTICE

Version 1.0

D SIP-Innensprechstelle
GB Instructions SIP in-house remote station
F Poste téléphonique intérieur SIP

Seite 3
Page 15
Page 27

Remarques importantes

Veillez vous assurer que les dispositifs et accessoires Behnke ne sont installés et entretenus que par des électriciens agréés respectant les consignes de sécurité.

Avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation, toujours débrancher les appareils des réseaux électrique (bloc d'alimentation) et informatique.

Vous trouverez des informations légales complémentaires sur la page 34.

CONTACT

Infoligne

Pour des informations détaillées concernant nos produits, nos projets et nos services :

Tél. : +33 (0)3 87 84 99 50

Hotline SAV 24h/24h

Vous avez besoin d'aide ? Nous sommes à votre service 24h/24 et vous proposons des conseils et solutions pour toutes vos questions d'ordre technique, ainsi qu'une aide à la mise en service :

Tél. : +33 (0)3 87 84 99 55

Telecom Behnke S.à r.l.

1, Avenue Saint Rémy
F-57600 Forbach
France

Email et adresse internet

info@behnke-online.fr
www.behnke-online.fr

SOMMAIRE

| | |
|--|-----------|
| 1. Introduction | 28 |
| 1.1. Étendue de la livraison | 28 |
| 1.2. Généralités | 28 |
| ▶ Caractéristiques | 28 |
| 2. Raccordements : | 29 |
| 3. Montage | 30 |
| 3.1. Montage en saillie | 30 |
| 3.2. Montage encastré | 30 |
| 3.3. Montage de la plaque avant | 30 |
| 4. Configuration et mise en service | 31 |
| 5. Dimensions | 33 |
| 6. Informations légales | 34 |
| 7. Déclaration CE | 35 |

1. INTRODUCTION

1.1. Étendue de la livraison

- ▶ Poste téléphonique intérieur SIP
- ▶ Cette notice

1.2. Généralités

Caractéristiques

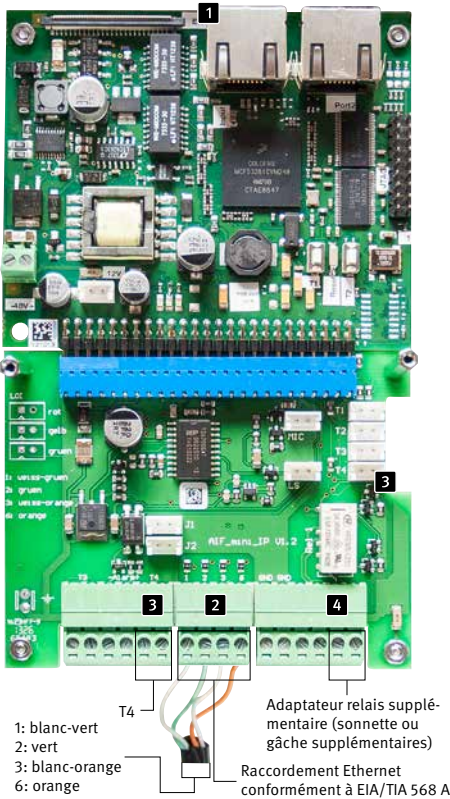
Le poste intérieur SIP est la station éloignée correspondant au portier IP Behnke. Il est équipé d'une touche permettant de prendre l'appel et d'une touche permettant l'activation de la gâche. En cas de besoin, une touche d'étage peut être ajoutée. L'alimentation électrique se fait par PoE. Le poste intérieur SIP peut être monté de manière apparente ou encastrée.

Configuration système requise

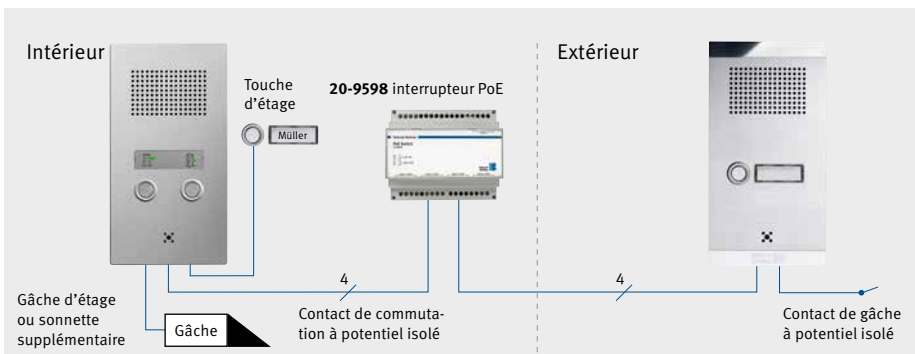
Les conditions minimales suivantes sont nécessaires pour l'installation du poste SIP de Behnke :

- ▶ PC ou Apple Macintosh avec navigateur fonctionnel (par ex. Microsoft Internet Explorer, Mozilla Firefox, Apple Safari).
- ▶ Moniteur / carte graphique avec résolution minimum 1024 x 768 pixels et représentation true color
- ▶ Carte réseau configurée
- ▶ Un port réseau Ethernet libre avec PoE ou injecteur PoE séparé
- ▶ Compte SIP, serveur SIP ou station éloignée acceptant les connexions SIP directes

2. RACCORDEMENTS



La connexion LAN se fait par la prise RJ45 (1) « INPUT ». En option, il est également possible de raccorder les fils au moyen d'une borne à vis sur l'interface de raccordement (2) : Le réseau est connecté sur les bornes marquées avec 3 (vert-blanc), 6 (vert), 1 (orange-blanc) et 2 (orange) selon EIA / TIA 568 A. Le chiffre représente le code pin de la prise RJ45. Pour le raccordement d'une touche d'appel d'étage, utiliser les bornes marquées « T4 » (3). L'adaptateur relais supplémentaire (4) dispose de deux fonctions supplémentaires : Connexion d'une sonnette supplémentaire ou connexion d'une gâche d'un étage. Veuillez sélectionner la fonction souhaitée sur l'interface Web et raccordez la sonnette supplémentaire ou la gâche sur la plaque à bornes de connexion. Faire attention à ce qu'il y ait une alimentation disponible pour la sonnette ou la gâche supplémentaires.



3. MONTAGE

3.1. Montage en saillie

Montez le boîtier (43-5101) sur le mur avec les vis supplémentaires.

Faire attention au passage des câbles par l'arrière.

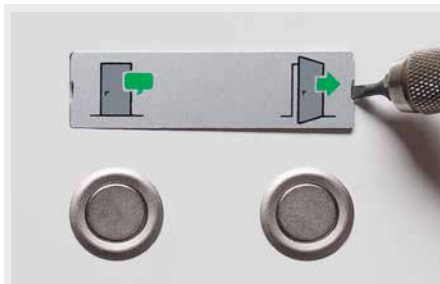
3.2. Montage encastré

Placez le boîtier (43-5101) dans la niche prévue et encastré-le. Pour connaître les dimensions exactes,

reportez-vous au chapitre « 5. Dimensions » de la page 33. Faire attention au passage des câbles par l'arrière.

3.3. Montage de la plaque avant

Dévissez la plaque avant du poste intérieur SIP de la platine électronique en retirant avec précaution la plaque en aluminium avec le symbole de décrochage du combiné et d'ouverture de la porte comme illustré, et en déserrant les deux vis. Placez la platine électronique dans le boîtier (43-5101), vissez l'électronique avec 3 goujons filetés avec rondelles et écrou M3. Raccordez la platine électronique (cf. chapitre « 2. Raccordements » à la page 29). Remettez ensuite la plaque avant en place et vissez-la grâce aux vis que vous aviez auparavant retirées, sur la platine électronique. Emboîter ensuite la plaque en aluminium.



Enclencher la plaque d'aluminium



Déserrer les vis



Retirer la plaque avant

4. CONFIGURATION ET MISE EN SERVICE

Préparation

- Connexion du poste téléphonique SIP avec un réseau Ethernet 10/100 Mbit.
- Alimentation via Power over Ethernet (PoE)

Le poste SIP de Behnke est **par défaut** configuré avec IP automatique via **DHCP**. Il définit l'adresse IP automatiquement en fonction du serveur DHCP, si disponible. Avec les touches T1 et T2 de l'électronique de base, ce mode peut être modifié :

après la connexion de l'alimentation, il faut environ 90 secondes avant qu'une tonalité grave soit émise. Celui-ci signale que le poste téléphonique est prêt.

Attention : lorsque le poste téléphonique SIP est connecté à un nouveau réseau, cela peut prendre jusqu'à 3 minutes avant que le serveur DHCP ne lui attribue une nouvelle adresse IP.

L'**adresse IP du poste** peut ensuite être **transmise** au poste via le menu langue :

1. Appuyer sur T1, le son « langue française » retentit
2. Appuyer sur T2, le son « lecture d'adresse IP » retentit
3. Appuyer sur T2, l'adresse IP du poste téléphonique retentit

Lorsqu'il n'y a aucun serveur DHCP disponible, l'attribution d'une adresse IP se fait de manière « statique » :

4. Appuyer sur T1, le son « langue française » retentit
5. Appuyer sur T2, le son « lecture d'adresse IP » retentit
6. Appuyer sur T1, le son « mode de sélection de l'adresse IP » retentit
7. Appuyer sur T2, le son « dynamique » retentit
8. Appuyer sur T1, le son « statique » retentit
9. Appuyer sur T2 pour valider la sélection

Le combiné SIP est donc configuré avec attribution statique d'adresse IP avec l'adresse IP 192.168.100.100 et le masque de sous-réseau 255.255.255.0.

Reprendre ensuite la configuration à partir de l'interface web, cette dernière est sécurisée grâce à un cryptage SSL (https). Dans le poste SIP, un certificat SSL à signature individuelle a été installé par le fabricant, ce qui peut entraîner l'affichage de fenêtres d'avertissements avec la plupart des navigateurs. En sélectionnant « continuer le chargement de cette page (non recommandé) », il est possible d'avoir accès à l'interface de configuration. Afin de ne plus devoir répondre à cette question, le certificat peut aussi être sauvegardé dans le navigateur. Ce processus est différent en fonction du navigateur utilisé, c'est pourquoi il est impossible d'en donner une description générale précise.

Lorsque l'écran d'accueil apparaît, il est possible de passer à l'écran d'enregistrement avec demande du mot de passe en cliquant sur « s'enregistrer ». Les paramètres standard sont les suivants :

- **Nom d'utilisateur** : admin
- **Mot de passe** : admin

Le statut du poste SIP de Behnke s'affiche à l'écran. L'aide en ligne est accessible à tout instant via la touche « Aide » **1** dans la colonne de gauche. Pour configurer le poste téléphonique SIP, cliquer sur la rubrique du menu marquée en jaune. Vous pouvez effectuer les modifications souhaitées à cet endroit.

The screenshot shows the 'Allgemeine Konfiguration' (General Configuration) page. The left sidebar contains a 'Hilfe' (Help) button with a circled '1' and a magnifying glass callout. The main content area displays the following configuration details:

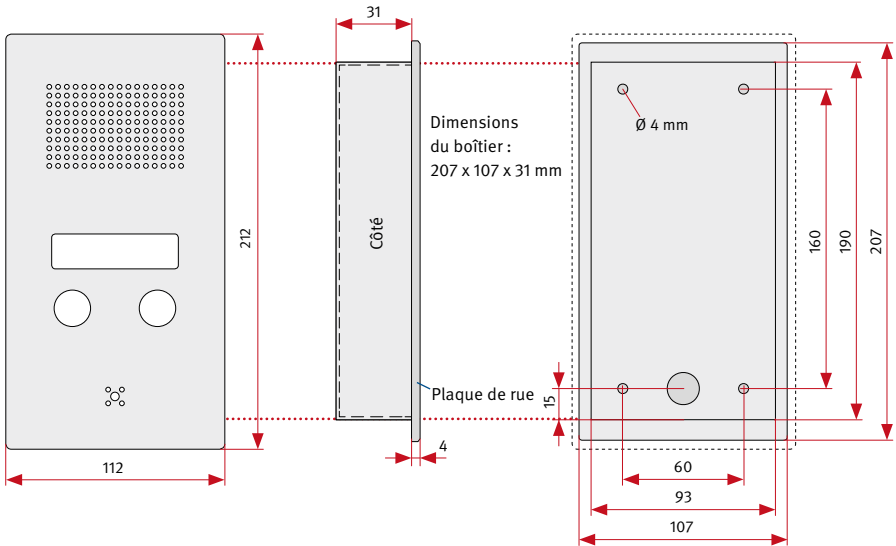
- Anbieter: Behnke Telefon
- Telefonnummer: 306
- Status: **Angemeldet** (highlighted in green)
- Gerätenamen: Behnke IP-Phone
- Bemerkung:
- IP-Adresse: 192.168.20.234
- Ethernet MAC: F8:1C:E5:00:03:84
- Verbunden über: DHCP [80400 Sekunden lease]
- Systemdatum: Tue Nov 30 01:31:14 1999
- Systemlaufzeit: 31 Minuten
- Modell: Innensprechstelle
- Multitaste: nein
- Display: nein

At the bottom right, there is a button labeled 'nicht aktualisieren'. The footer contains the text: 'Software release R235.43.201410161535 BT: 2 Build: 191' and 'Copyright © 2013-2014, Telecom Behnke GmbH. All Rights Reserved. www.behnke-online.de'.

5. DIMENSIONS

Avant

Boîtier en saillie ou encastré



- Cotes d'implantation du boîtier encastrable :
100 x 200 x 40 mm

6. INFORMATIONS LÉGALES

1. Nous nous réservons le droit de modifier nos produits en vertu des progrès techniques. En raison de l'évolution technique, les produits livrés peuvent avoir une apparence différente de ceux présentés sur cette notice.

2. Toute reproduction ou reprise, même partielle, des textes, illustrations et photos de ces instructions est interdite sans notre autorisation écrite préalable.

3. Cette documentation est protégée par les droits d'auteur. Nous déclinons toute responsabilité quant à d'éventuelles erreurs de contenu ou d'impression (y compris les caractéristiques techniques ou dans les graphiques et dessins techniques).

Informations relatives à la loi sur la responsabilité du fait des produits:

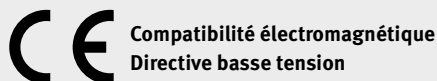
1. Tous les produits de notre gamme doivent être utilisés conformément à l'usage prévu. En cas de doutes, il est impératif de demander conseil à un professionnel ou à notre SAV (voir numéro de la Hotline).

2. Débrancher tous les appareils sous tension (et plus particulièrement en cas d'alimentation secteur 230 V), avant de les ouvrir ou de raccorder des câbles.

3. Les dommages directs ou indirects provenant d'interventions ou de modifications apportées à nos produits, ou résultant d'une utilisation non conforme sont exclus de la garantie. Ceci vaut également pour les dommages causés par un stockage inapproprié ou par toute autre influence extérieure.

4. Lors de la manipulation de produits raccordés au réseau 230V ou fonctionnant sur batterie, il convient de tenir compte des directives en vigueur, par exemple des directives concernant la compatibilité électromagnétique ou la basse tension. Les travaux correspondants doivent uniquement être confiés à un professionnel conscient des normes et risques.

5. Nos produits sont conformes à toutes les directives techniques en vigueur, allemandes et européennes, ainsi qu'aux lois sur la télécommunication.



7. DÉCLARATION CE

EG-Konformitätserklärung

EC-Declaration of Conformity

Dokument-Nr.: 010
Document-No.:

Monat, Jahr: 09/14
Month, Year:

Hersteller: Telefonbau Behnke GmbH
Manufacturer:

Anschrift: Robert-Jungk-Straße 3
Address: 66459 Kirkel (Germany)

Produktbezeichnung: Serie 10-IP, Serie 20-IP, Serie 30-IP, Serie 50-IP, Serie SPL, Serie Innensprechstelle
Product type, model:


Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender europäischer Richtlinien überein: *
The named product has been designed and built in conformity with the following European Directives and using the following harmonised standards: *

| Nummer / Kurztitel Number / Titel | Eingehaltene Vorschriften Harmonised standards used | |
|--|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EG EMV-Richtlinie EMC-Directive | DIN EN 55022 Class A/B (2010) | Einrichtungen der Informationstechnik- Funkstör- eigenschaften- Grenzwerte und Meßverfahren <i>Information technology equipment. Radio disturbance characteristics. Limits and methods of measurements</i> |
| | DIN EN 55024 (2010) | Einrichtungen der Informationstechnik- Störfestig- keitseigenschaften- Grenzwerte und Meßverfahren <i>Information technology equipment. Immunity characteristics. Limits and methods of measurements</i> |
| | DIN EN 61000-4-2 (2009) | Störfestigkeit gegen die Entladung statischer Elektrizität (ESD) <i>Electromagnetic compatibility (EMC). Testing and measurement techniques. Electrostatic discharge immunity test</i> |
| | DIN EN 61000-4-3 (2008) | Störfestigkeit gegen hochfrequente elektromagnetische Felder <i>Electromagnetic compatibility (EMC). Testing and measurement techniques. Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test</i> |
| | DIN EN 61000-4-4 (2004+A1:2010) | Störfestigkeit gegen schnelle transiente elektrische Störgrößen (Burst) <i>Electromagnetic compatibility (EMC). Testing and measurement techniques. Electrical fast transient/burst immunity</i> |
| | DIN EN 61000-4-5 (2007) | Störfestigkeit gegen Stoßspannungen (Surge) <i>Electromagnetic compatibility (EMC). Testing and measurement techniques</i> |
| | DIN EN 61000-4-6 (2008) | Störfestigkeit gegen leitungsgeführte Störgrößen, induziert durch hochfrequente Felder <i>Electromagnetic compatibility (EMC). Testing and measurement techniques. Immunity to conducted disturbances, induced by radio- frequency fields</i> |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2006/95/EG Niederspannungsrichtlinie Low Power Directive | EN 60950-1:2006/ A11:2009/ A1:2010/ A12:2011 | Sicherheit von Einrichtungen der Informations- technik <i>Information technology equipment. Safety. General Requirements</i> |

Aussteller:
Issued by:
Ort, Datum:
Place, date:

Geschäftsführer
Managing Director
Kirkel, den 03. September 2014

Konformitätsbeauftragter der
Telefonbau Behnke GmbH
Conformity representative of Behnke GmbH


Sven Behnke (Geschäftsführer)
(Managing Director)

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften.
Die Sicherheitsanweisungen der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.
This declaration certifies compliance with the named Directives, however, it does not constitute any assurance of properties.
The safety instructions given in the product documentation supplied with the product must be read and followed at all times.

| | | |
|--------------------------------|-----|---------------|
| Konformitätserklärung Nr.: | 010 | Seite 1 von 1 |
| Declaration of Conformity No.: | | Page 1 of 1 |

TELECOM BEHNKE GMBH



Telecom Behnke GmbH
Gewerbepark „An der Autobahn“
Robert-Jungk-Straße 3
66459 Kirkel
Germany

Info-Hotline: +49 (0) 68 41 / 81 77-700
Service-Hotline: +49 (0) 68 41 / 81 77-777
Telefax: +49 (0) 68 41 / 81 77-750
info@behnke-online.de
www.behnke-online.de